

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1983 Nr. 77

A. TITEL

*Internationale Overeenkomst inzake jute en juteprodukten, 1982, met
bijlagen;
Genève, 1 oktober 1982*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van Overeenkomst en bijlagen zijn
geplaatst in *Trb.* 1983, 34.

De Overeenkomst is voorts nog ondertekend voor:

Japan 18 maart 1983

C. VERTALING**Internationale Overeenkomst inzake jute en juteprodukten, 1982****Preambule**

De Partijen bij deze Overeenkomst,

In herinnering brengende de verklaring en het actieprogramma inzake de vestiging van de nieuwe internationale economische orde,

In herinnering brengende de resoluties 93 (IV) en 124 (V), inzake het *geïntegreerde grondstoffenprogramma*, die door de *Conferentie van de Verenigde Naties* inzake Handel en Ontwikkeling zijn aangenomen op haar 4e en 5e zitting,

Voorts in herinnering brengende het Substantieel Nieuwe Actieprogramma voor de jaren tachtig ten behoeve van de minst ontwikkelde landen en met name paragraaf 82 daarvan,

Erkennende het belang dat jute en juteprodukten hebben voor de economie van tal van exporterende ontwikkelingslanden,

Overwegende dat nauwe internationale samenwerking bij de oplossing van de voor deze grondstof bestaande problemen de economische ontwikkeling van de exporterende landen zal bevorderen en de economische samenwerking tussen exporterende landen en importerende landen zal versterken,

Zijn overeengekomen als volgt:

HOOFDSTUK I – DOELSTELLINGEN**Artikel 1***Doelstellingen*

1. In het belang van de beide categorieën Leden, te weten de exporterende Leden en de importerende Leden, en met het oog op het bereiken van de van belang zijnde doelstellingen, aangenomen door de Conferentie van de Verenigde Naties inzake Handel en Ontwikkeling in haar resoluties 93 (IV) en 124 (V), inzake het *geïntegreerde grondstoffenprogramma*, en rekening houdend met de resolutie 98 (IV), zijn de doelstellingen van de Internationale Overeenkomst van 1982 betreffende jute en juteprodukten, (hierna te noemen „deze Overeenkomst”):

- a) het verbeteren van de structuur van de jutemarkt;
- b) het versterken van de concurrentiepositie van jute en juteprodukten;

c) het in stand houden en het verruimen van de bestaande markten en het ontwikkelen van nieuwe markten voor jute en juteprodukten;

d) het ontwikkelen van de produktie van jute en juteprodukten ten einde onder meer de kwaliteit van deze produkten te verbeteren in het belang van de importerende Leden en van de exporterende Leden;

e) het ontwikkelen van het volume van de produktie, de export en de import van jute en juteprodukten zodat kan worden voldaan aan de eisen van de wereldvraag en van het aanbod.

2. De in het eerste lid van dit artikel genoemde doelstellingen dienen te worden bereikt in het bijzonder door middel van:

a) projecten voor onderzoek en ontwikkeling, bevordering van de verkoop en vermindering van de kosten;

b) verzameling en verspreiding van informatie over jute en juteprodukten;

c) onderzoek van de belangrijke vraagstukken betreffende jute en juteprodukten, zoals de stabilisatie van de prijzen en het aanbod, alsmede van de concurrentie met synthetische produkten en vervangende produkten.

HOOFDSTUK II – BEGRIPSOMSCHRIJVINGEN

Artikel 2

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt verstaan onder:

1) „Jute”: ruwe jute, kenaf en de andere aanverwante vezels, met inbegrip van *Urena lobata*, *Abutilon avicennae* en *Cephalonema polyantrum*;

2) „Juteprodukten”: produkten die geheel of vrijwel geheel zijn vervaardigd uit jute, dan wel produkten waarvan jute, qua gewicht, het belangrijkste bestanddeel is;

3) „Lid”: een Regering of een intergouvernementele organisatie, bedoeld in artikel 5, die op zich neemt voorlopig of definitief gebonden te zijn door deze Overeenkomst;

4) „Exporterend Lid”: een Lid dat meer jute en juteprodukten exporteert dan het importeert en dat zich heeft opgegeven als exporterend Lid;

5) „Importerend Lid”: een Lid dat meer jute en juteproducten importeert dan het exporteert en dat zich heeft opgegeven als importerend Lid;

6) „Organisatie”: de Internationale Juteorganisatie, opgericht overeenkomstig artikel 3;

7) „Raad”: de Internationale Juteraad, opgericht overeenkomstig artikel 6;

8) „Bijzondere stemming”: een stemming waarvoor is vereist ten minste tweederde van de stemmen, uitgebracht door de aanwezige stemuitbrengende exporterende Leden en ten minste tweederde van de stemmen, uitgebracht door de aanwezige stemuitbrengende importerende Leden – welke stemmen afzonderlijk worden geteld – op voorwaarde dat deze stemmen zijn uitgebracht door de meerderheid van de aanwezige stemuitbrengende exporterende Leden en door ten minste vier aanwezige stem uitbrengende importerende Leden;

9) „Stemming bij verdeelde gewone meerderheid”: een stemming waarvoor is vereist meer dan de helft van het totale aantal stemmen van de aanwezige stemuitbrengende exporterende Leden en meer dan de helft van de het totale aantal stemmen van de aanwezige stemuitbrengende importerende Leden, welke stemmen afzonderlijk worden geteld. De stemmen, vereist voor de exporterende Leden moeten zijn uitgebracht door de meerderheid van de aanwezige stemuitbrengende exporterende Leden;

10) „Boekjaar”: het tijdvak van 1 juli tot en met 30 juni;

11) „Jutejaar”: het tijdvak van 1 juli tot en met 30 juni;

12) „Exporten van jute” of „exporten van juteproducten”: de jute of de juteproducten die het douanegebied van een Lid verlaat of verlaten, terwijl onder „importen van jute” of „importen van juteproducten” wordt verstaan de jute of de juteproducten die het douanegebied van een Lid binnenkomt onderscheidenlijk binnenkomen, met dien verstande dat het douanegebied van een Lid, dat bestaat uit meer dan één douanegebied, voor de toepassing van deze begripsomschrijvingen, wordt geacht de gezamenlijke douanegebieden van dat Lid te omvatten; en

13) „Vrij te gebruiken valuta”: de Duitse mark, de Franse frank, de Japanse yen, het pond sterling en de U.S. dollar, alsmede iedere andere munteenheid die eventueel door een bevoegde internationale monetaire organisatie is aangewezen als munteenheid die in feite veel wordt gebruikt voor het verrichten van betalingen voor internationale transacties en die veel wordt gewisseld op de voornaamste wisselmarkten.

HOOFDSTUK III – ORGANISATIE EN BESTUUR

Artikel 3

Oprichting, zetel en structuur van de Internationale Juteorganisatie

1. Hierbij wordt de Internationale Juteorganisatie opgericht, die ten doel heeft de bepalingen van deze Overeenkomst uit te voeren en toezicht uit te oefenen op de werking van deze Overeenkomst.

2. De werkzaamheden van de Organisatie worden verricht door de Internationale Juteraad en de Projectencommissie als permanente organen, alsmede door de uitvoerend directeur en de staf. De Raad kan bij bijzondere stemming en voor bepaalde doeleinden commissies en werkgroepen instellen met een duidelijk omschreven mandaat.

3. De Organisatie heeft haar zetel te Dhaka (Bangladesh).

4. De zetel van de Organisatie dient te allen tijde te zijn gevestigd op het grondgebied van een Lid.

Artikel 4

Leden van de Organisatie

1. Er bestaan twee categorieën Leden, te weten:

- a) exporterende Leden; en
- b) importerende Leden.

2. Een Lid kan van categorie veranderen op door de Raad vast te stellen voorwaarden.

Artikel 5

Lidmaatschap van intergouvernementele organisaties

1. Steeds wanneer er in deze Overeenkomst sprake is van „Regeringen” wordt hiermee tevens bedoeld de Europese Economische Gemeenschap en elke intergouvernementele organisatie die verantwoordelijkheden draagt ten aanzien van het onderhandelen over en het sluiten en het toepassen van internationale overeenkomsten, in het bijzonder grondstoffenovereenkomsten. Derhalve wordt, steeds wanneer in deze Overeenkomst sprake is van ondertekening, bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring of kennisgeving van voorlopige toepassing, dan wel van toetreding, in het geval van zodanige intergouvernementele organisaties, tevens bedoeld de ondertekening, de bekrachtiging, de aanvaarding of de goedkeuring of de kennisgeving van voorlopige toepassing, dan wel de toetreding door zodanige intergouvernementele organisaties.

2. Bij stemmingen over zaken die onder hun bevoegdheid vallen, beschikken bedoelde intergouvernementele organisaties over een aantal stemmen dat gelijk is aan het totale aantal van de stemmen die aan hun Lid-Staten kunnen worden toegewezen overeenkomstig artikel 10. In zulke gevallen zijn de Lid-Staten van bedoelde intergouvernementele organisaties niet gerechtigd hun individuele stemrechten uit te oefenen.

HOOFDSTUK IV – DE INTERNATIONALE JUTERAAD

Artikel 6

Samenstelling van de Internationale Juteraad

1. De hoogste autoriteit van de Organisatie is de Internationale Juteraad, die bestaat uit alle Leden van de Organisatie.
2. Elk Lid wordt in de Raad vertegenwoordigd door een afgevaardigde en kan plaatsvervangers en adviseurs aanwijzen om de zittingen van de Raad bij te wonen.
3. Een plaatsvervangend afgevaardigde wordt gemachtigd te handelen en te stemmen namens de afgevaardigde wanneer deze afwezig is of onder bijzondere omstandigheden.

Artikel 7

Bevoegdheden en functies van de Raad

1. De Raad oefent alle bevoegdheden en functies uit, noodzakelijk voor de uitvoering van de bepalingen van deze Overeenkomst, of doet deze uitoefenen.
2. De Raad stelt, bij bijzondere stemming, de regels en voorschriften vast die nodig zijn voor de uitvoering van de bepalingen van deze Overeenkomst en die daarmee verenigbaar zijn, met inbegrip van zijn huishoudelijk reglement, het financiële reglement van de Organisatie en het personeelsstatuut. Het financiële reglement zal onder meer van toepassing zijn op de inkomsten en uitgaven van de administratieve rekening en van de bijzondere rekening. In zijn huishoudelijk reglement kan de Raad voorzien in een werkwijze waardoor hij, zonder bijeen te komen, ten aanzien van bepaalde problemen een beslissing kan nemen.
3. De Raad houdt een zodanige administratie bij als voor de uitoefening van zijn functies ingevolge deze Overeenkomst noodzakelijk is.

Artikel 8

Voorzitter en Vice-Voorzitter van de Raad

1. De Raad kiest voor ieder jaar dat overeenkomt met het jutejaar, een Voorzitter en een Vice-Voorzitter, die niet worden bezoldigd door de Organisatie.

2. Van de Voorzitter en de Vice-Voorzitter wordt één van beiden gekozen uit de vertegenwoordigers van de exporterende Leden, terwijl de andere wordt gekozen uit de vertegenwoordigers van de importerende Leden. Deze functies rouleren ieder jaar tussen beide categorieën Leden, met dien verstande echter dat zulks, in buitengewone omstandigheden, de herverkiezing van de Voorzitter of van de Vice-Voorzitter of van beiden niet belet, indien de Raad hiertoe bij bijzondere stemming besluit.

3. Wanneer de Voorzitter tijdelijk afwezig is, wordt hij vervangen door de Vice-Voorzitter. Wanneer zowel de Voorzitter als de Vice-Voorzitter tijdelijk afwezig zijn, of wanneer één van beiden of beiden permanent afwezig zijn, kan de Raad uit de vertegenwoordigers van de exporterende Leden en/of uit de vertegenwoordigers van de importerende Leden, nieuwe functionarissen kiezen, die, naar behoefte, tijdelijk of permanent worden aangesteld.

Artikel 9

Zittingen van de Raad

1. In het algemeen houdt de Raad een gewone zitting eens per zes maanden van het jaar, overeenkomend met het jutejaar.

2. De Raad komt in buitengewone zitting bijeen wanneer hij daartoe besluit of wanneer hierom wordt verzocht door:

a) de uitvoerend directeur, in overleg met de Voorzitter van de Raad; of

b) een meerderheid van de exporterende Leden of een meerderheid van de importerende Leden; of

c) Leden met ten minste 500 stemmen.

3. De zittingen van de Raad worden gehouden in de zetel van de Organisatie, tenzij de Raad, bij bijzondere stemming, anders besluit. Indien de Raad op verzoek van een Lid niet in de zetel van de Organisatie maar elders bijeenkomt, neemt dat Lid de voor de Raad ontstane extra kosten voor zijn rekening.

4. De aankondiging van de zittingen en de agenda hiervoor worden door de uitvoerend directeur ten minste 30 dagen van tevoren aan de leden medegedeeld, behalve in spoedeisende gevallen, waarin de aankondiging ten minste 7 dagen van tevoren geschiedt.

Artikel 10

Verdeling van de stemmen

1. De exporterende Leden bezitten te zamen 1000 stemmen en de importerende Leden bezitten te zamen 1000 stemmen.

2. De stemmen van de exporterende Leden worden als volgt verdeeld: 150 stemmen worden gelijkelijk verdeeld tussen alle exporterende Leden, waarbij het aantal voor ieder Lid naar boven wordt afgerond; de resterende stemmen worden verdeeld in verhouding tot de gemiddelde omvang van hun netto-exporten van jute en juteprodukten over de drie voorgaande jutejaren, mits geen enkel exporterend Lid meer dan 450 stemmen bezit. De stemmen boven het maximum worden verdeeld tussen alle exporterende Leden die elk minder dan 250 stemmen hebben, en wel in verhouding tot hun aandeel in de handel.

3. De stemmen van de importerende Leden worden als volgt verdeeld: ieder importerend Lid krijgt aanvankelijk ten hoogste 5 stemmen, met dien verstande dat het totale aantal aldus verkregen aanvankelijke stemmen niet meer mag bedragen dan 125. De resterende stemmen worden verdeeld in verhouding tot de gemiddelde jaarlijkse omvang van hun netto-importen van jute en juteprodukten over een periode van drie jaren, die begint vier kalenderjaren vóór de verdeling van de stemmen.

4. De Raad verdeelt de stemmen voor ieder boekjaar aan het begin van de eerste zitting van het boekjaar overeenkomstig dit artikel. Deze verdeling blijft van kracht voor de resterende periode van het boekjaar, behoudens het bepaalde in het vijfde lid van dit artikel.

5. Wanneer er wijziging komt in het aantal Leden van de Organisatie of wanneer het stemrecht van een Lid wordt geschorst of hersteld krachtens een bepaling van deze Overeenkomst, regelt de Raad voor de desbetreffende categorie of categorieën Leden die herverdeling van de stemmen overeenkomstig dit artikel. De Raad stelt het tijdstip vast waarop de herverdeling van de stemmen van kracht wordt.

6. Er zijn geen gedeelde stemmen.

7. Bij afronding naar boven wordt het gedeelte dat minder is dan 0,5 direct naar beneden afgerond, terwijl ieder gedeelte dat meer is dan of gelijk is aan 0,5 direct naar boven wordt afgerond.

Artikel 11

Stemprocedure in de Raad

1. Ieder Lid is gerechtigd tot het uitbrengen van het aantal stemmen dat het bezit en is niet gerechtigd tot het verdelen van zijn stemmen. Een Lid is evenwel niet verplicht de stemmen die het gerechtigd is uit te brengen krachtens het tweede lid van dit artikel, in dezelfde zin uit te brengen als zijn eigen stemmen.

2. Door middel van een aan de Voorzitter van de Raad gerichte schriftelijke kennisgeving kan ieder exporterend Lid ieder ander exporterend Lid, en evenzo kan ieder importerend Lid ieder ander importerend Lid machtigen zijn belangen te behartigen en zijn stemrecht uit te oefenen op iedere zitting of bijeenkomst van de Raad.

3. Een Lid dat door een ander Lid is gemachtigd om de stemmen uit te brengen die laatstbedoeld Lid bezit krachtens artikel 10, brengt deze stemmen uit overeenkomstig de instructies van dat Lid.

4. Bij onthouding wordt een Lid geacht zijn stemmen niet te hebben uitgebracht.

Artikel 12

Besluiten en aanbevelingen van de Raad

1. De Raad streeft ernaar al zijn besluiten te nemen en al zijn aanbevelingen te doen bij consensus. Indien een consensus niet kan worden bereikt, worden alle besluiten van de Raad genomen en worden alle aanbevelingen gedaan door middel van stemming bij verdeelde gewone meerderheid, tenzij in deze Overeenkomst een bijzondere stemming is voorzien.

2. Wanneer een Lid gebruik maakt van het bepaalde in het tweede lid van artikel 11 en wanneer zijn stemmen worden uitgebracht op een bijeenkomst van de Raad, wordt dit Lid geacht, voor de toepassing van het eerste lid van dit artikel, aanwezig te zijn en te stemmen.

3. Alle besluiten en aanbevelingen van de Raad moeten verenigbaar zijn met de bepalingen van deze Overeenkomst.

Artikel 13

Quorum in de Raad

1. Het quorum voor iedere bijeenkomst van de Raad wordt gevormd door de meerderheid van de exporterende Leden en de meerderheid van de importerende Leden, mits die Leden ten minste twee derde van het totale aantal stemmen in hun onderscheiden categorieën bezitten.

2. Indien er op de voor de bijeenkomst vastgestelde dag en op de daarop volgende dag geen quorum is overeenkomstig het eerste lid van dit artikel, wordt het quorum op de derde dag en de daarop volgende dagen gevormd door de meerderheid van de exporterende Leden en de meerderheid van de importerende Leden, mits die Leden de meerderheid van het totale aantal stemmen in hun onderscheiden categorieën bezitten.

3. Ieder Lid dat wordt vertegenwoordigd overeenkomstig het tweede lid van artikel 11, wordt geacht aanwezig te zijn.

Artikel 14

Samenwerking met andere Organisaties

1. Voor zover mogelijk doet de Organisatie een beroep op en maakt ten volle gebruik van de faciliteiten, diensten en gespecialiseerde kennis van organisaties zoals de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), het Internationaal UNCTAD/GATT-Handelscentrum (ITC), de Organisatie der Verenigde Naties voor Industriële Ontwikkeling (UNIDO) en de Conferentie der Verenigde Naties over Handel en Ontwikkeling (UNCTAD). Indien de Raad van mening is dat de faciliteiten, diensten en gespecialiseerde kennis van deze organisaties onvoldoende of minder geschikt zijn voor een goed functioneren van de Organisatie, besluit hij, wanneer de omstandigheden zulks eisen, de nodige maatregelen te nemen ten einde de werkzaamheden doeltreffend te doen uitvoeren, zo nodig door de Organisatie zelf.

2. De Raad kan alle regelingen treffen die wenselijk zijn voor de raadpleging van of de samenwerking met de Verenigde Naties en de organen daarvan, in het bijzonder de UNCTAD, alsmede de FAO en de andere gespecialiseerde organisaties van de Verenigde Naties en de daarvoor in aanmerking komende intergouvernementele en niet-gouvernementele organisaties.

3. Gezien de bijzondere rol van de UNCTAD op het gebied van de internationale grondstoffenhandel, houdt de Raad deze organisatie, in voorkomende gevallen, op de hoogte van zijn werkzaamheden en werkprogramma's.

Artikel 15

Toelating van waarnemers

De Raad kan ieder land dat geen Lid is of iedere organisatie, bedoeld in artikel 14 en artikel 31, betrokken bij de internationale handel in jute en juteprodukten of bij de jute-industrie, uitnodigen als waarnemer een bijeenkomst van de Raad bij te wonen.

Artikel 16

De uitvoerend directeur en het personeel

1. De Raad stelt, bij bijzondere stemming, de uitvoerend directeur aan.
2. De algemene voorwaarden waarop de uitvoerend directeur wordt aangesteld, worden vastgesteld door de Raad.
3. De uitvoerend directeur is de hoogste functionaris van de Organisatie en is de Raad verantwoording verschuldigd voor de toepassing en de werking van deze Overeenkomst in overeenstemming met de besluiten van de Raad.
4. De uitvoerend directeur benoemt het personeel overeenkomstig de door de Raad vastgestelde voorschriften. Tijdens zijn eerste zitting stelt de Raad het aantal leidinggevende en administratieve personeelsleden vast dat door de uitvoerend directeur voor de eerste vijf jaar mag worden benoemd. De werving van dit personeel geschiedt in fasen. Iedere wijziging in de personeelssterkte van het leidinggevende en het administratieve personeel geschiedt bij besluit van de Raad met bijzondere stemming. Het personeel is verantwoording verschuldigd aan de uitvoerend directeur.
5. Noch de uitvoerend directeur, noch de personeelsleden mogen financiële belangen hebben in de jute-industrie, de handel in jute of in handelsactiviteiten die daarmede verband houden.
6. Noch de uitvoerend directeur, noch de andere personeelsleden mogen bij de vervulling van hun taken instructies vragen of ontvangen van enig Lid of van enige andere autoriteit buiten de Organisatie. Zij dienen zich te onthouden van handelingen die onverenigbaar zijn met hun positie als internationaal ambtenaar die in laatste instantie verantwoording verschuldigd is aan de Raad. Elk Lid van de Organisatie eerbiedigt het uitsluitend internationale karakter van de taak van de uitvoerend directeur en van de andere personeelsleden en tracht hen niet te beïnvloeden bij de vervulling van die taak.

HOOFDSTUK V – VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN

Artikel 17

Voorrechten en immuniteiten

1. De Organisatie bezit rechtspersoonlijkheid. In het bijzonder heeft zij de bevoegdheid contracten af te sluiten, roerende en onroerende

goederen te verwerven en te vervreemden, alsmede in rechte op te treden.

2. De Organisatie tracht zo spoedig mogelijk na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, met de Regering van het land waarin de zetel van de Organisatie wordt gevestigd (hierna te noemen de „Regering van het gastheerland”), een overeenkomst (hierna te noemen „Zetelovereenkomst”) te sluiten, waarin de rechtspositie, de voorrechten en immuniteiten van de Organisatie, haar uitvoerend directeur, personeel en deskundigen, alsmede van de vertegenwoordigers van de Leden, worden geregeld zoals redelijkerwijs noodzakelijk voor de uitoefening van hun functies.

3. In afwachting van het sluiten van de Zetelovereenkomst, bedoeld in het tweede lid van dit artikel, verzoekt de Organisatie de Regering van het gastheerland, voor zover de wetgeving van dat land zulks toestaat, vrijstelling te verlenen van belasting op de door de Organisatie aan haar personeelsleden betaalde salarissen alsmede op de activa, de inkomsten en de andere eigendommen van de Organisatie.

4. De Organisatie kan tevens met één of meer andere landen overeenkomsten sluiten betreffende voorrechten en immuniteiten die noodzakelijk kunnen zijn voor de passende werking van deze Overeenkomst.

5. Indien de zetel van de Organisatie wordt overgeplaatst naar een ander land dat Lid is van de Organisatie, sluit dat Lid zo spoedig mogelijk met de Organisatie een Zetelovereenkomst, die moet worden goedgekeurd door de Raad.

6. De Zetelovereenkomst staat los van de onderhavige Overeenkomst. Zij wordt evenwel beëindigd:

- a) met instemming van de Regering van het gastheerland en van de Organisatie;
- b) ingeval de zetel van de Organisatie verhuist uit het grondgebied van de Regering van het gastheerland;
- c) ingeval de Organisatie ophoudt te bestaan.

HOOFDSTUK VI – FINANCIËLE BEPALINGEN

Artikel 18

Financiële rekeningen

1. Er worden twee rekeningen ingesteld:

- a) de administratieve rekening; en
- b) de bijzondere rekening.

2. De uitvoerend directeur is verantwoordelijk voor het beheer van bedoelde rekeningen en de Raad stelt te dien einde de nodige bepalingen in zijn huishoudelijk reglement vast.

Artikel 19

Wijze van betaling

1. De bijdragen voor de administratieve rekening geschieden in vrij te gebruiken valuta's en worden vrijgesteld van deviezenbeperkingen.

2. De bijdragen voor de bijzondere rekening geschieden in vrij te gebruiken valuta's en worden vrijgesteld van deviezenbeperkingen.

3. De Raad kan ook besluiten bijdragen voor de bijzondere rekening te aanvaarden in andere vormen, zoals in de vorm van wetenschappelijk of technisch materiaal of personeel, volgens de eisen van de goedgekeurde projecten.

Artikel 20

Verificatie en publikatie van de rekeningen

1. De Raad benoemt accountants voor het verifiëren van zijn boekhouding.

2. Een onafhankelijk accountantsrapport inzake de administratieve en bijzondere rekening wordt zo spoedig mogelijk aan het eind van ieder jutejaar, doch uiterlijk zes maanden na die datum, aan de Leden ter beschikking gesteld, en wordt door de Raad bestudeerd ten einde te worden goedgekeurd tijdens zijn eerstvolgende zitting, op een wijze als passend wordt geacht. Daarna wordt een samenvatting van de geverifieerde rekeningen alsmede de balans gepubliceerd.

Artikel 21

Administratieve rekening

1. De uitgaven vereist voor de werking van deze Overeenkomst komen ten laste van de administratieve rekening en worden gedekt door jaarlijkse bijdragen die door de Leden worden betaald overeenkomstig hun onderscheiden constitutionele en institutionele procedures en die worden berekend overeenkomstig het derde, vierde en vijfde lid van dit artikel.

2. De uitgaven van de afvaardigingen naar de Raad, de Projectencommissie, de commissies en werkgroepen, bedoeld in het tweede lid van artikel 3, komen ten laste van de betrokken Leden. Wanneer een Lid

verzoekt om bijzondere diensten van de Organisatie, dan eist de Raad van dit Lid dat het de uitgaven voor deze diensten voor zijn eigen rekening neemt.

3. Tijdens de tweede helft van ieder boekjaar keurt de Raad de administratieve begroting van de Organisatie voor het volgende boekjaar goed en berekent de bijdrage van ieder Lid aan deze begroting.

4. Voor ieder boekjaar wordt de bijdrage van ieder Lid aan de administratieve begroting bepaald naar de verhouding waarin het aantal van zijn stemmen op het tijdstip waarop de administratieve begroting voor dat boekjaar wordt goedgekeurd, staat tot het totale aantal stemmen van de Leden. Bij het vaststellen van de bijdragen worden de stemmen van ieder Lid berekend zonder acht te slaan op een eventuele schorsing van het stemrecht van een Lid of een daaruit voortvloeiende herverdeling van stemmen.

5. De Raad berekent de aanvankelijke bijdrage van ieder Lid dat tot de Organisatie toetreedt na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, op basis van het aantal stemmen dat dit Lid zal krijgen en van de resterende periode van het lopende boekjaar, maar de bijdragen die worden verlangd van de andere Leden voor het lopende boekjaar, blijven hierdoor ongewijzigd.

6. De bijdragen aan de eerste administratieve begroting worden verschuldigd op een door de Raad tijdens zijn eerste zitting vast te stellen datum. De bijdragen aan de volgende administratieve begrotingen worden verschuldigd op de eerste dag van ieder boekjaar. De bijdragen van de Leden voor het boekjaar waarin zij Lid van de Organisatie worden, worden verschuldigd op de datum waarop zij Lid worden.

7. Indien een Lid twee maanden nadat zijn bijdrage verschuldigd wordt overeenkomstig het zesde lid van dit artikel, zijn volledige bijdrage aan de administratieve begroting niet heeft betaald, verzoekt de uitvoerend directeur het Lid zijn betaling zo snel mogelijk te verrichten. Indien een Lid na verloop van twee maanden na een dergelijk verzoek zijn bijdrage nog niet heeft betaald, wordt dit Lid verzocht de redenen op te geven waarom het de betaling ervan niet heeft kunnen verrichten. Indien het zijn bijdrage nog steeds niet heeft betaald zes maanden na de datum waarop deze verschuldigd wordt, worden zijn stemrechten geschorst, tenzij de Raad, bij bijzondere stemming, anders beslist. Indien dit Lid zijn bijdrage nog steeds niet heeft voldaan na het verstrijken van een termijn van één maand na de datum waarop zijn stemrechten zijn geschorst, worden alle rechten die dat Lid krachtens deze Overeenkomst heeft, geschorst door de Raad totdat zijn bijdrage volledig is betaald, tenzij de Raad, bij bijzondere stemming, anders beslist.

8. Een Lid wiens rechten zijn geschorst krachtens het zevende lid van dit artikel, blijft in het bijzonder verplicht zijn bijdrage te betalen.

Artikel 22

Bijzondere rekening

1. Voor de bijzondere rekening worden twee subrekeningen ingesteld:

a) de subrekening voor de activiteiten ter voorbereiding van de projecten; en

b) de subrekening voor de projecten.

2. Alle uitgaven van de subrekening voor de activiteiten ter voorbereiding van de projecten worden terugbetaald van de subrekening voor de projecten, zodra de projecten zijn goedgekeurd en gefinancierd. Indien de Raad binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst geen geld heeft ontvangen voor de subrekening voor de activiteiten ter voorbereiding van de projecten, beziet hij opnieuw de situatie en neemt de nodige maatregelen.

3. Alle inkomsten betreffende duidelijk omschreven projecten worden geboekt op de bijzondere rekening. Alle uitgaven betreffende deze projecten, met inbegrip van de bezoldiging en de reiskosten van adviseurs en deskundigen, komen ten laste van de bijzondere rekening.

4. Mogelijke financieringsbronnen voor de bijzondere rekening zijn:

a) de tweede rekening van het Gemeenschappelijk Fonds voor Grondstoffen, zodra dit is ingesteld;

b) regionale en internationale financiële instellingen, zoals het Ontwikkelingsfonds van de Verenigde Naties, de Wereldbank, de Aziatische Ontwikkelingsbank, de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank, de Afrikaanse Ontwikkelingsbank, enz.; en

c) vrijwillige bijdragen.

5. De Raad stelt, bij bijzondere stemming, de algemene voorwaarden vast volgens welke hij te gelegener tijd en in de daarvoor in aanmerking komende gevallen, projecten zou willen steunen met het oog op de financiering daarvan door middel van leningen, wanneer één of meer Leden vrijwillig alle verplichtingen en verantwoordelijkheden betreffende deze leningen op zich hebben genomen. De Organisatie neemt bij dergelijke leningen geen enkele verplichting op zich.

6. De Raad kan iedere uit een één of meer Leden bestaande eenheid aanwijzen en steunen met instemming van die eenheid, die leningen ontvangt voor de financiering van goedgekeurde projecten en die alle verplichtingen die daaruit voortvloeien, op zich neemt, met dien verstande dat de Organisatie zich het recht voorbehoudt toe te zien op het gebruik van de gelden en de uitvoering van de aldus gefinancierde

projecten te volgen. De Organisatie is evenwel niet verantwoordelijk voor de door één of meer Leden of door andere eenheden gegeven garanties.

7. Geen enkel Lid is door zijn lidmaatschap van de Organisatie aansprakelijk voor leningen die ten behoeve van projecten zijn aangegaan of verstrekt door ieder ander Lid of iedere andere eenheid.

8. Indien vrijwillige bijdragen zonder bepaalde bestemming worden aangeboden aan de Organisatie, kan de Raad deze gelden aanvaarden. De desbetreffende gelden kunnen worden gebruikt voor activiteiten ter voorbereiding van de projecten en voor goedgekeurde projecten.

9. De uitvoerend directeur streeft ernaar op de algemene voorwaarden eventueel door de Raad vast te stellen, een passende en verzekerde financiering te vinden voor de door de Raad goedgekeurde projecten.

10. De middelen van de bijzondere rekening worden uitsluitend gebruikt voor goedgekeurde projecten of voor activiteiten ter voorbereiding daarvan.

11. De bijdragen voor bepaalde goedgekeurde projecten worden uitsluitend gebruikt voor de projecten waarvoor zij aanvankelijk waren bestemd, tenzij de Raad anders besluit in overleg met de contribuant. Na voltooiing van een project betaalt de Organisatie aan de verschillende contribuanten de gelden die nog over mochten zijn, terug, in verhouding tot het deel dat iedere contribuant heeft geleverd in het totaal van de bijdragen die aanvankelijk zijn verleend voor de financiering van dit project, tenzij de contribuant een andere regeling aanvaardt.

12. De Raad kan, in voorkomende gevallen, de financiering van de bijzondere rekening opnieuw bezien.

HOOFDSTUK VII – OPERATIONELE ACTIVITEITEN

Artikel 23

Projecten

1. Voor het bereiken van de doelstellingen, vermeld in artikel 1, stelt de Raad voortdurend en overeenkomstig het bepaalde in het eerste lid van artikel 14 vast welke projecten dienen te worden aangevat, neemt maatregelen voor de voorbereiding en de uitvoering ervan en volgt, ter waarborging van de doeltreffendheid ervan, de activiteiten ter afronding van deze projecten op het gebied van onderzoek en ontwikkeling, de bevordering van de verkoop en de vermindering van kosten en andere door de Raad goedgekeurde projecten.

2. De uitvoerend directeur legt aan de Projectencommissie voorstellen voor betreffende de projecten, bedoeld in het eerste lid van dit

artikel. Deze voorstellen worden aan alle Leden medegedeeld ten minste twee maanden voor de zitting van de Commissie tijdens welke zij moeten worden onderzocht. Op grond van deze voorstellen besluit de Commissie welke voorbereidende activiteiten zullen worden uitgevoerd. De uitvoerend directeur regelt deze voorbereidende activiteiten overeenkomstig de voorschriften die de Raad aanvaardt.

3. De resultaten van de voorbereidende activiteiten, waarbij met name worden vermeld een uitvoerig kostenoverzicht, de mogelijke gunstige resultaten, de tijdsduur, de plaats van uitvoering en de naam van eventuele organisaties die met de uitvoering kunnen worden belast, worden door de uitvoerend directeur voorgelegd aan de Commissie, na aan alle Leden te zijn medegedeeld ten minste twee maanden voor de zitting van de Commissie tijdens welke zij moeten worden onderzocht.

4. De Commissie onderzoekt de resultaten van dergelijke voorbereidende activiteiten en doet aan de Raad aanbevelingen betreffende de projecten.

5. De Raad onderzoekt deze aanbevelingen en neemt, bij bijzondere stemming, een besluit ten aanzien van de voorgestelde projecten, ter financiering ervan overeenkomstig artikel 22 en artikel 27.

6. De Raad bepaalt de prioriteit van de projecten.

7. De Raad verleent aanvankelijk prioriteit aan de projecten opgesteld door de FAO en het ITC (Internationaal Handelscentrum) voor de Voorbereidende Vergaderingen over jute en juteprodukten in het kader van het Geïntegreerde Grondstoffenprogramma alsmede aan de andere door de Raad goed te keuren levensvatbare projecten.

8. Alvorens een project goed te keuren dat wordt uitgevoerd op het grondgebied van een Lid, dient de Raad de goedkeuring van dat Lid te verkrijgen.

9. De Raad kan, bij bijzondere stemming, de steun aan elk project beëindigen.

Artikel 24

Onderzoek en ontwikkeling

De projecten voor onderzoek en ontwikkeling dienen onder meer te zijn gericht op:

a) het verbeteren van de landbouwproductiviteit en van de vezelkwaliteit;

b) het verbeteren van de fabricageprocédés voor bestaande producten en nieuwe produkten;

c) het vinden van nieuwe toepassingsmogelijkheden en het verbeteren van bestaande produkten.

Artikel 25

Bevordering van de verkoop

De projecten voor de bevordering van de verkoop dienen onder meer te zijn gericht op het behouden en het verruimen van de markten voor bestaande produkten alsmede op het vinden van afzetgebieden voor nieuwe produkten.

Artikel 26

Vermindering van de kosten

De projecten voor de vermindering van de kosten dienen onder meer erop te zijn gericht om, voor zover mogelijk, de procédés en de technieken verband houdend met de landbouwproduktiviteit en vezelkwaliteit te verbeteren, de procédés en de technieken verband houdend met de arbeidskosten, de kosten van het materiaal en de kapitaaluitgaven in de juteverwerkende industrie te verbeteren, en, ten behoeve van de Leden, gegevens te verzamelen en bij te houden over de meest doelmatige procédés en technieken die de jute-industrie thans ter beschikking staan.

Artikel 27

Criteria voor de goedkeuring van de projecten

De projecten worden door de Raad goedgekeurd op grond van de volgende criteria:

a) de projecten moeten van dien aard zijn dat zij in het heden of in de toekomst aan meer dan één exporterend Lid ten goede komen en zij moeten ten goede komen aan de totale jute-sector als geheel;

b) zij moeten verband houden met het in stand houden of met de uitbreiding van de internationale handel in jute en juteprodukten;

c) zij moeten van dien aard zijn dat er op korte of middellange termijn, in verhouding tot de kosten, gunstige economische resultaten van te verwachten zijn;

d) zij moeten aansluiten bij de omvang van de internationale handel in jute en juteprodukten;

e) zij moeten van dien aard zijn dat de algemene concurrentiepositie of de vooruitzichten van de markt voor jute en juteprodukten erdoor worden verbeterd.

Artikel 28

Projectencommissie

1. Er wordt een Projectencommissie (hierna te noemen „de Commissie”) ingesteld, die verantwoording verschuldigd is aan de Raad en die onder zijn algemene leiding werkt.

2. De Commissie staat voor deelneming door alle Leden open. Het huishoudelijk reglement, de verdeling van de stemmen en de stemprocedure zijn daarin *mutatis mutandis* dezelfde als in de Raad. Tenzij de Commissie anders besluit, komt zij vier maal per jaar bijeen of op verzoek van de Raad.

3. De Commissie heeft de volgende taken:

a) de projectvoorstellen, bedoeld in artikel 23, op technisch gebied onderzoeken en evalueren;

b) besluiten inzake activiteiten ter voorbereiding van de projecten; en

c) de Raad aanbevelingen doen met betrekking tot de projecten.

HOOFDSTUK VIII – BETREKKINGEN MET HET GEMEENSCHAPPELIJK FONDS VOOR GRONDSTOFFEN

Artikel 29

Betrekkingen met het Gemeenschappelijk Fonds voor Grondstoffen

Wanneer het Gemeenschappelijk Fonds operationeel wordt, maakt de Organisatie ten volle gebruik van de mogelijkheden van het Gemeenschappelijk Fonds in overeenstemming met de beginselen, vermeld in de Overeenkomst houdende de oprichting van het Gemeenschappelijk Fonds voor Grondstoffen.

HOOFDSTUK IX – BESTUDERING VAN BELANGRIJKE KWESTIES VERBAND HOUDEND MET JUTE EN JUTEPRODUKTEN

Artikel 30

*Stabilisatie, concurrentie met synthetische produkten en andere
kwesties*

1. De Raad gaat door met het bestuderen van de vraagstukken betreffende de stabilisatie van de prijzen, alsmede van het aanbod van jute

en juteprodukten bestemd voor de export, ten einde hiervoor oplossingen te vinden. Na dit onderzoek is voor de toepassing van een overgekomen oplossing waarbij maatregelen dienen te worden genomen die niet reeds uitdrukkelijk zijn voorzien in deze Overeenkomst, een wijziging van deze Overeenkomst overeenkomstig artikel 42 vereist.

2. De Raad onderzoekt de vraagstukken betrekking hebbend op de concurrentie tussen jute en juteprodukten enerzijds en synthetische produkten en vervangende produkten anderzijds.

3. De Raad neemt maatregelen om te zorgen voor een voortgezet onderzoek naar andere belangrijke kwesties betreffende jute en juteprodukten.

HOOFDSTUK X – STATISTIEKEN, STUDIES EN INFORMATIE

Artikel 31

Statistieken, studies en informatie

1. De Raad gaat nauwe betrekkingen aan met de daarvoor in aanmerking komende internationale organisaties, in het bijzonder de FAO, ten einde de beschikbaarheid van recente en betrouwbare gegevens over alle factoren die van invloed zijn op jute en juteprodukten te helpen verzorgen. De Organisatie verzamelt, rubriceert en, indien nodig, publiceert, met betrekking tot produktie, handel, aanbod, voorraden, verbruik en prijzen van jute, van juteprodukten, van synthetische produkten en van vervangende produkten, statistische gegevens voor zover dit noodzakelijk is voor de werking van deze Overeenkomst.

2. De Leden verstrekken binnen een redelijke termijn zo uitgebreid mogelijk statistische gegevens en informatie voor zover niet onverenigbaar met hun nationale wetgeving.

3. De Raad laat studies maken over de ontwikkelingen en over de problemen op korte en lange termijn van de internationale jute-sector.

4. De Raad stelt alles in het werk om ervoor te zorgen dat door de publikatie van informatie het vertrouwelijk karakter van de transacties van personen of maatschappijen die jute, juteprodukten, synthetische produkten en vervangende produkten vervaardigen, verwerken of verhandelen, niet wordt aangetast.

Artikel 32

Jaarverslag en verslag van evaluatie en onderzoek

1. De Raad publiceert binnen zes maanden na het einde van ieder

jutejaar een jaarverslag over zijn activiteiten en alle andere informatie die hij geëigend acht.

2. De Raad evalueert en onderzoekt ieder jaar de situatie en de vooruitzichten van de jute op de wereldmarkt, met inbegrip van de concurrentiepositie met betrekking tot synthetische en vervangende produkten en hij brengt de Leden op de hoogte van de resultaten van dit onderzoek.

3. Het onderzoek geschiedt aan de hand van de informatie, verstrekt door de Leden inzake de nationale produktie, voorraden, exporten en importen, verbruik en prijzen van jute, juteprodukten en synthetische en vervangende produkten, alsmede aan de hand van andere informatie die de Raad kan verkrijgen hetzij rechtstreeks, hetzij door tussenkomst van de daarvoor in aanmerking komende organisaties van de Verenigde Naties, met inbegrip van de UNCTAD en de FAO, alsmede van de daarvoor in aanmerking komende intergouvernementele en niet-gouvernementele organisaties.

HOOFDSTUK XI – ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 33

Klachten en geschillen

Iedere klacht tegen een Lid wegens het niet voldoen van zijn verplichtingen ingevolge deze Overeenkomst, en ieder geschil betreffende de uitlegging of de toepassing van deze Overeenkomst worden ter beslissing aan de Raad voorgelegd. De besluiten die de Raad ter zake neemt zijn definitief en bindend.

Artikel 34

Algemene verplichtingen van de Leden

1. Tijdens de werkingsduur van deze Overeenkomst stellen de Leden alles in het werk en werken zij samen om te bevorderen dat de doelstellingen van deze Overeenkomst worden bereikt en om te voorkomen dat maatregelen worden genomen in strijd met deze doelstellingen.

2. De Leden verbinden zich ertoe de besluiten die de Raad krachtens de bepalingen van deze Overeenkomst neemt, als bindend te aanvaarden en zorgen ervoor geen maatregelen te nemen die deze besluiten beperken of die tegen deze besluiten indruisen.

Artikel 35

Ontheffing van verplichtingen

1. Wanneer buitengewone omstandigheden, noodtoestanden of overmacht, waaromtrent niets uitdrukkelijk is bepaald in deze Overeenkomst, zulks eisen, kan de Raad, bij bijzondere stemming, een Lid ontheffen van een verplichting ingevolge deze Overeenkomst, indien dat Lid ten genoegen van de Raad heeft uiteengezet waarom niet aan de verplichting kan worden voldaan.

2. Wanneer de Raad een Lid ontheffing verleent krachtens het eerste lid van dit artikel, vermeldt hij ten aanzien van deze ontheffing uitdrukkelijk de algemene voorwaarden, de tijdsduur en de redenen.

Artikel 36

Differentiële maatregelen en steunmaatregelen

1. Invoerende Leden die tot de ontwikkelingslanden behoren en waarvan de belangen nadelig worden beïnvloed door maatregelen, genomen krachtens deze Overeenkomst, kunnen de Raad verzoeken om passende gedifferentieerde maatregelen en steunmaatregelen. De Raad overweegt passende maatregelen te nemen in overeenstemming met het derde en vierde lid van sectie III van resolutie 93 (IV) van de Conferentie van de Verenigde Naties inzake Handel en Ontwikkeling.

2. Zonder de belangen van de andere exporterende Leden te schaden, besteedt de Raad, bij al zijn activiteiten, in het bijzonder aandacht aan de behoeften van een bepaald exporterend land dat tot de minst ontwikkelde landen behoort.

HOOFDSTUK XII – SLOTBEPALINGEN

Artikel 37

Ondertekening, bekrachtiging, aanvaarding en goedkeuring

1. Deze Overeenkomst staat van 3 januari tot en met 30 juni 1983 op de Zetel van de Verenigde Naties open voor ondertekening door de Regeringen die waren uitgenodigd voor de Conferentie inzake jute en juteprodukten van de Verenigde Naties van 1981.

2. Iedere Regering, bedoeld in het eerste lid van dit artikel kan:

a) bij de ondertekening van deze Overeenkomst verklaren dat zij door deze ondertekening erin toestemt te worden gebonden door deze Overeenkomst;

b) na de ondertekening van deze Overeenkomst, de Overeenkomst bekrachtigen, aanvaarden of goedkeuren door nederlegging van een daartoe strekkende akte bij de depositaris.

Artikel 38

Depositaris

De Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties wordt hierbij aangewezen als depositaris van deze Overeenkomst.

Artikel 39

Kennisgeving van voorlopige toepassing

1. Een ondertekenende Regering die voornemens is deze Overeenkomst te bekrachtigen, te aanvaarden of goed te keuren, of een Regering waarvoor de Raad voorwaarden voor toetreding heeft vastgesteld, maar die nog niet in staat is geweest haar akte neder te leggen, kan te allen tijde aan de depositaris ter kennis brengen dat zij deze Overeenkomst voorlopig zal toepassen, hetzij vanaf het tijdstip waarop deze Overeenkomst overeenkomstig artikel 40 in werking treedt, hetzij vanaf een bepaalde datum indien deze Overeenkomst reeds in werking is. Bij het indienen van haar kennisgeving van voorlopige toepassing, geeft de desbetreffende Regering op of zij exporterend Lid dan wel importerend Lid is.

2. Een Regering die overeenkomstig het eerste Lid van dit artikel ter kennis heeft gebracht dat zij deze Overeenkomst zal toepassen wanneer deze in werking treedt of vanaf een bepaalde datum indien deze Overeenkomst reeds in werking is, is vanaf dat moment voorlopig Lid van de Organisatie, totdat zij haar akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding nederlegt en aldus Lid wordt.

Artikel 40

Inwerkingtreding

1. Deze Overeenkomst treedt definitief in werking op 1 juli 1983 of op enig tijdstip daarna, indien op die datum drie Regeringen die te zamen ten minste 85% vertegenwoordigen van de netto-exporten, zoals aangegeven in Bijlage A bij deze Overeenkomst en 20 Regeringen die te zamen ten minste 65% vertegenwoordigen van de netto-importen, zoals aangegeven in Bijlage B bij deze Overeenkomst, deze Overeenkomst hebben ondertekend overeenkomstig het bepaalde in het tweede lid, onder letter a), van artikel 37, dan wel hun akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding hebben nedergelegd.

2. Deze Overeenkomst treedt voorlopig in werking op 1 juli 1983 of op enig tijdstip daarna, indien op die datum drie Regeringen die ten minste 85% vertegenwoordigen van de netto-exporten, zoals aangegeven in Bijlage A bij deze Overeenkomst en twintig Regeringen die te zamen ten minste 65% vertegenwoordigen van de netto-importen, zoals aangegeven in Bijlage B bij deze Overeenkomst, deze Overeenkomst hebben ondertekend overeenkomstig het tweede lid, onder letter a), van artikel 37, dan wel hun akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring hebben nedergelegd, of de depositaris op grond van artikel 39 ter kennis hebben gebracht dat zij deze Overeenkomst voorlopig zullen toepassen.

3. Indien aan de in het eerste lid of het tweede lid van dit artikel bedoelde vereisten voor inwerkingtreding niet is voldaan op 1 januari 1984, nodigt de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties de Regeringen die deze Overeenkomst hebben ondertekend overeenkomstig het tweede lid onder letter a), van artikel 37, dan wel die hun akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring hebben nedergelegd of die ter kennis van de depositaris hebben gebracht dat zij deze Overeenkomst voorlopig zullen toepassen uit, zo spoedig mogelijk bijeen te komen en te besluiten deze Overeenkomst voorlopig of definitief, geheel of gedeeltelijk tussen hen in werking te doen treden. Zolang deze Overeenkomst voorlopig in werking is krachtens dit lid, zijn de Regeringen die hebben besloten de Overeenkomst geheel of gedeeltelijk tussen hen voorlopig in werking te doen treden, voorlopige Leden. Deze Regeringen kunnen bijeenkomen om de situatie opnieuw te onderzoeken en te besluiten of deze Overeenkomst definitief tussen hen in werking zal treden, dan wel of deze Overeenkomst voorlopig in werking zal blijven of zal worden beëindigd.

4. Ten aanzien van iedere Regering die haar akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding nederlegt na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, treedt de Overeenkomst in werking op de datum van die nederlegging.

5. De Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties roept de Raad in eerste zitting bijeen zo spoedig mogelijk na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst.

Artikel 41

Toetreding

1. Deze Overeenkomst staat open voor toetreding door de Regeringen van alle Staten op door de Raad vastgestelde voorwaarden, waaronder een tijdsgrens voor de nederlegging van de akten van toetreding is begrepen. De Raad kan evenwel uitstel verlenen aan Regeringen die niet in staat zijn hun akte van toetreding neder te leggen binnen de tijdsgrens die is vastgesteld in de voorwaarden voor toetreding.

2. De toetreding geschiedt door nederlegging van een akte van toetreding bij de depositaris.

Artikel 42

Wijzigingen

1. De Raad kan, bij bijzondere stemming, de Leden wijzigingen van deze Overeenkomst aanbevelen.

2. De Raad stelt een datum vast waarop de Leden de depositaris ervan in kennis moeten stellen dat zij de wijziging aanvaarden.

3. Een wijziging treedt in werking negentig dagen nadat de depositaris de kennisgevingen van aanvaarding heeft ontvangen van de Leden die te zamen tweederde van de exporterende Leden vormen en die te zamen ten minste 85% van de stemmen van de exporterende Leden vertegenwoordigen, alsmede van de Leden die te zamen ten minste twee derde van de importerende Leden vormen en die te zamen ten minste 85% van de stemmen van de importerende Leden vertegenwoordigen.

4. Nadat de depositaris de Raad heeft medegedeeld dat aan de vereisten voor de inwerkingtreding van de wijziging is voldaan, en niettegenstaande het bepaalde in het tweede lid van dit artikel met betrekking tot de door de Raad vastgestelde datum, kan een Lid alsnog de depositaris ervan in kennis stellen dat het de wijziging aanvaardt, mits de kennisgeving wordt gedaan voor de inwerkingtreding van de wijziging.

5. Ieder Lid dat op de datum waarop een wijziging in werking treedt, niet heeft medegedeeld dat het die wijziging aanvaardt, houdt op Overeenkomstsluitende Partij te zijn met ingang van die datum, tenzij dat Lid ten genoegen van de Raad heeft aangetoond dat zijn aanvaarding niet op tijd kon worden verkregen ten gevolge van moeilijkheden bij het afronden van zijn constitutionele of institutionele procedures, en tenzij de Raad besluit voor dat Lid het tijdvak waarbinnen de wijziging moet zijn aanvaard, te verlengen. Dat Lid is niet gebonden door de wijziging voordat het heeft medegedeeld die wijziging te aanvaarden.

6. Indien aan de vereisten voor de inwerkingtreding van de wijziging niet is voldaan op de door de Raad overeenkomstig het tweede lid van dit artikel vastgestelde datum, wordt de wijziging geacht te zijn ingetrokken.

Artikel 43

Terugtrekking

1. Ieder Lid kan zich te allen tijde na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst hieruit terugtrekken door schriftelijk kennis te geven van

zijn terugtrekking aan de depositaris. Tegelijkertijd doet dat Lid mededeling van zijn besluit aan de Raad.

2. De terugtrekking wordt van kracht negentig dagen nadat de depositaris hiervan de kennisgeving heeft ontvangen.

Artikel 44

Uitsluiting

Indien de Raad besluit dat een Lid niet aan zijn verplichtingen ingevolge deze Overeenkomst heeft voldaan en voorts besluit dat een zodanig verzuim de werking van deze Overeenkomst ernstig schaadt, kan de Raad, bij bijzondere stemming, dat Lid van deze Overeenkomst uitsluiten. De Raad stelt de depositaris hiervan onmiddellijk in kennis. Een jaar na de datum waarop de Raad hiertoe heeft besloten, houdt dat Lid op Overeenkomstsluitende Partij te zijn.

Artikel 45

Vereffening van de rekeningen met zich terugtrekkende of uitgesloten Leden of Leden die niet in staat zijn een wijziging te aanvaarden

1. Overeenkomstig dit artikel regelt de Raad de vereffening van de rekeningen met een Lid dat ophoudt Partij bij de Overeenkomst te zijn wegens:

- a) het niet aanvaarden van een wijziging van deze Overeenkomst ingevolge artikel 42;
- b) terugtrekking uit deze Overeenkomst ingevolge artikel 43; of
- c) uitsluiting van deze Overeenkomst ingevolge artikel 44.

2. De Raad behoudt alle bijdragen die aan de administratieve rekening zijn betaald door een Lid dat ophoudt Partij bij de Overeenkomst te zijn.

3. Een Lid dat ingevolge dit artikel een passende terugbetaling heeft ontvangen, kan geen aanspraak maken op enig aandeel in de opbrengst bij de opheffing van de Organisatie, noch op haar andere bezittingen. Evenmin is dat Lid aansprakelijk voor enig tekort dat zich bij de Organisatie voordoet nadat bedoelde terugbetaling heeft plaatsgevonden.

Artikel 46

Werkingsduur, verlenging en beëindiging

- 1. Deze Overeenkomst blijft van kracht gedurende een tijdvak van

vijf jaar na haar inwerkingtreding, tenzij de Raad, bij bijzondere stemming, besluit de Overeenkomst te verlengen, nieuwe onderhandelingen erover te voeren of te beëindigen.

2. Voor het verstrijken van het tijdvak van vijf jaar, bedoeld in het eerste lid van dit artikel, kan de Raad, bij bijzondere stemming, besluiten deze Overeenkomst te verlengen met een tijdvak van niet meer dan twee jaar en/of nieuwe onderhandelingen erover te voeren.

3. Indien voor het verstrijken van het tijdvak van vijf jaar, bedoeld in het eerste lid van dit artikel, de onderhandelingen voor een nieuwe overeenkomst ter vervanging van deze Overeenkomst nog niet zijn afgesloten, kan de Raad, bij bijzondere stemming, deze Overeenkomst verlengen met een door hem vast te stellen tijdvak.

4. Indien voor het verstrijken van het tijdvak van vijf jaar, bedoeld in het eerste lid van dit artikel, wel onderhandelingen over een nieuwe overeenkomst ter vervanging van deze Overeenkomst zijn afgesloten, maar de nieuwe overeenkomst nog niet definitief of voorlopig in werking is getreden, kan de Raad, bij bijzondere stemming, de onderhavige Overeenkomst verlengen totdat de nieuwe overeenkomst voorlopig of definitief in werking treedt.

5. Indien onderhandelingen over een nieuwe internationale jute-overeenkomst zijn afgesloten en deze in werking treedt tijdens een tijdvak van verlenging van deze Overeenkomst ingevolge het tweede, derde of vierde lid van dit artikel, wordt de onderhavige, verlengde Overeenkomst beëindigd op de datum waarop de nieuwe overeenkomst in werking treedt.

6. De Raad kan te allen tijde, bij bijzondere stemming, besluiten deze Overeenkomst te beëindigen met ingang van een door de Raad te bepalen datum.

7. Niettegenstaande de beëindiging van deze Overeenkomst, blijft de Raad ten hoogste 18 maanden bestaan voor het uitvoeren van de opheffing van de Organisatie, met inbegrip van de vereffening van de rekeningen en, met inachtneming van de desbetreffende bij bijzondere stemming te nemen besluiten, beschikt de Raad gedurende dat tijdvak over de bevoegdheden en functies die daartoe nodig mochten zijn.

8. De Raad stelt de depositaris in kennis van ieder besluit genomen krachtens dit artikel.

Artikel 47

Voorbehouden

Ten aanzien van de bepalingen van deze Overeenkomst mogen geen voorbehouden worden gemaakt.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, deze Overeenkomst hebben ondertekend op de daarbij vermelde datum.

GEDAAN te Genève op 1 oktober 1982, waarbij de teksten van deze Overeenkomst in het Arabisch, het Engels, het Frans, het Russisch en het Spaans gelijkelijk authentiek zijn.

(Voor de ondertekeningen zie blz. 52 van Trb. 1983, 34)

Bijlage A

Aandelen van de afzonderlijke exporterende landen in de totale netto-exporten van jute en juteprodukten van landen die hebben deelgenomen aan de Conferentie der Verenigde Naties betreffende jute en juteprodukten van 1981, zoals is vastgesteld voor de toepassing van artikel 40

	Percentage
Bangladesh	56,668
Brazilië	0,921
India	31,457
Nepal	3,452
Peru	0,097
Thailand	7,405
Totaal	100,000

Bijlage B

Aandelen van de afzonderlijke importerende landen en groepen van importerende landen in de totale netto-importen van jute en juteprodukten van landen die hebben deelgenomen aan de Conferentie der Verenigde Naties betreffende jute en juteprodukten van 1981, zoals is vastgesteld voor de toepassing van artikel 40

	Percentage
Algerije	0,916
Australië	7,067
Bulgarije	1,572
Canada	1,702
Colombia	0,000
Costa Rica	0,000
Cuba	5,258
Ecuador	0,000
Europese Economische Gemeenschap	16,316
België-Luxemburg	2,892
Bondsrepubliek Duitsland	2,831
Denemarken	0,313
Frankrijk	2,778
Griekenland	0,420
Ierland	0,366
Italië	1,244
Nederland	1,740
Verenigd Koninkrijk	3,732
Egypte	2,747
El Salvador	0,542
Finland	0,191
Filippijnen	0,259
Ghana	0,336
Hongarije	0,420
Indonesië	2,366
Irak	1,915
Japan	5,952
Joegoslavië	1,526
Madagascar	0,350
Maleisië	0,160
Malta	0,000
Mauritanië	0,008
Mexico	0,359
Nicaragua	0,122
Nigeria	0,626
Noorwegen	0,168
Oostenrijk	0,252
Pakistan	7,547

	Percentage
Polen	1,221
Republiek Korea	0,443
Roemenië	0,885
Saoedi-Arabië	0,313
Senegal	0,023
Soedan	3,846
Sowjet-Unie	11,729
Spanje	0,664
Republiek Syrië	1,740
Tsjechoslowakije	1,236
Tunesië	0,328
Turkije	1,160
Venezuela	0,053
Republiek Tanzania	0,702
Verenigde Staten van Amerika	16,644
Zaire	0,023
Zweden	0,046
Zwitserland	0,267
Totaal	100,000

D. PARLEMENT

Zie Trb. 1983, 34.

E. BEKRACHTIGING

Zie Trb. 1983, 34.

G. INWERKINGTREDING

Zie Trb. 1983, 34.

J. GEGEVENS

Zie Trb. 1983, 34.

Uitgegeven de *vierde* mei 1983

De Minister van Buitenlandse Zaken,
H. VAN DEN BROEK